# Holy Family Catholic Church

**820 Forest Ave. Jackson, MS 39206 | Office (601) 362-1888**

**Email: holyfamilyjackson@outlook.com**
**Website: www.holyfamilyccjackson.org**
**Facebook: Holy Family Catholic Church**
**Instagram: holyfamilyjackson**

**scan this QR code for Online Giving**

THIRTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME - OCTOBER 25, 2026

## Mass, Confession, & Adoration Schedule

Saturday Vigil | 4:00 p.m.
Sunday | - 8:00 a.m. in Spanish; 10:30 a.m. in English

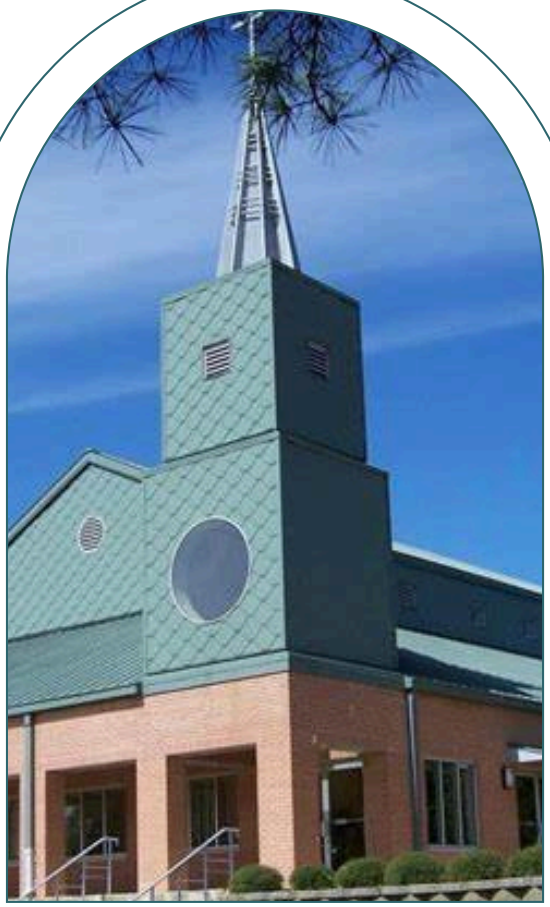
Monday & Friday | No Mass
Tuesday through Thursday | 5:00 p.m. in English.

Devotions – First Friday of each month | 5:00 p.m.
Devotions to the Sacred Heart of Jesus within Adoration of the Blessed Sacrament.

Confession: Saturdays: 3:20-3:50 p.m. & by appointment.

## BIBLE STUDY

All Mondays at 6:00 p.m.
- In-Person: in the Parish Hall
- Online: Zoom ID: 836 4516 5259.
Passcode: Bible



## Horario de Misas, Confesiones, y Adoración

Vigilia del sábado | 4:00 p.m.
Domingo | 8:00 a.m. (en español); 10:30 a.m. (en inglés)

Lunes y viernes | No hay misa
Martes a jueves | 5:00 p.m. (en inglés)

Devociones – Primer viernes de cada mes | 5:00 p.m.
Devoción al Sagrado Corazón de Jesús durante la Adoración del Santísimo Sacramento.

Confesiones: sábados, 3:20-3:50 p.m., con cita previa.

## ESTUDIO BÍBLICO

Todos los lunes a las 6:00 p. m.
- En persona: en el Salón Parroquial
- En línea: ID de Zoom: 836 4516 5259.
Contraseña: Biblia

## Our Clergy & Parish Staff

- Pastor: Fr. Leon Ngandu, SVD: nganduleon2001@yahoo.fr
- Secretary: Ms. Camila Pesántez

Church email: holyfamilyjackson@outlook.com

## Parish Office Hours

Tuesday, Thursday & Friday: 9:00 a.m. - 3:00 p.m.

Monday, Wednesday, Saturday & Sunday: Closed

## Clero y personal parroquial

- Pastor: Padre Leon Ngandu, SVD: nganduleon2001@yahoo.fr
- Secretaria: Srta. Camila Pesántez

Correo de la iglesia: holyfamilyjackson@outlook.com

## Horario de la oficina parroquial

Martes, jueves y viernes: 9:00 a.m. a 3:00 p.m.

Lunes, miércoles, sábado y domingo: Cerrado

## Mass Intentions/Intenciones de misa

**Saturday Vigil | 4 pm**: Special Intention
**Sunday | 10:30 am:** Special Intention
**Tuesday | 6 pm:** + Church deceased members
**Wednesday | 6 pm:** Special Intention
**Thursday | 6 pm:** Special Intention

## Offertory for the weekend, October 17./October 18, 2026 Ofertorio del fin de semana del 17 de octubre/18 de octubre de 2026

**A. Collection for the Church/ Colecta para la Iglesia**

1. **Regular Collection/Recolección regular:**
   - In the Church/En la Iglesia $2,041.00
   - Online Giving/Donaciones en línea $155.00

| | |
|---|---|
| Total Regular Collection/Recolección total | $2,196.00 |
| Weekly Goal/Objetivo semanal | $4,500.00 |
| Difference/Diferencia | -$2,304.00 |

2. **Other Collections/ Otras Colectas**
   - Raffle Ticket/Boletos de Rifa $2,100.00

| | |
|---|---|
| Total Other Collections/ Total Otras Colectas | $2,100.00 |

B. **Special Donations/Donaciones Especiales:**
- Soccer Tournament $250.00
- Lector's Workbook/Manual para Proclamadores de la Palabra $15.00
- Second Collection: World Mission Sunday / Segunda colecta: Domingo Mundial de las Misiones $267.00

| | |
|---|---|
| Total Special Collection / Total Donaciones Especiales | $532.00 |

**MASS ATTENDANCE / ASISTENCIA A MISA**

Saturday: 19 | Sunday 8:00 am: 58 10:30 am: 86
Tuesday: 6 | Wednesday: 1 | Thursday: 5

**BIBLE STUDY**
Every Monday at 6:00 pm.
Online: Zoom ID: 836 4516 5259
Passcode: Bible
In-person: in the Parish Hall

## Prayers for the Sicks and HomeBounds

## Oraciones por los enfermos y los confinados en casa

Janie Hicks, Ruth Williams, Lilian Adams, Jane Davis, Brenda Kuriger, Robert Harris Sr., Charles Clark III, Crystal Clark, Carolyn Neal, Rosie Buckhaulter, Robert Tydrickus Harris, Phyllis Bailey Bowen, Minnie McClendon, Sondra Howard, Kenneth Wilson, Mae Rainey Brown, Ann Summers, Dr. Bradford Harrison, Bruce Willians

## Daily Readings

Monday: Ephesians 4:32–5:8; Luke 13:10-17
Tuesday: Ephesians 5:21-33; Luke 13:18-21
Wednesday: Ephesians 2:19-22; Luke 6:12-16
Thursday: Ephesians 6:10-20; Luke 13:31-35
Friday: Philippians 1:1-11; Luke 14:1-6
Saturday: Philippians 1:18b-26; Luke 14:1, 7-11

## Lecturas diarias

Lunes: Efesios 4, 32–5, 8; Lucas 13, 10-17
Martes: Efesios 5, 21-33; Lucas 13, 18-21
Miércoles: Efesios 2, 19-22; Lucas 6, 12-16
Jueves: Efesios 6, 10-20; Lucas 13, 31-35
Viernes: Filipenses 1, 1-11; Lucas 14, 1-6
Sábado: Filipenses 1, 18-26; Lucas 14, 1. 7-11

## Youth Ministry/Ministerio de la Juventud

Parents with children: donuts and coffee are available in the Parish Hall while you wait for your children, who will be attending Faith Formation classes. You are welcome!

Padres de familia, hay donas y café disponibles en el Salón Parroquial mientras esperan a sus hijos, quienes asistirán a las clases de Formación en la Fe. ¡Son bienvenidos!

**ESTUDIO BÍBLICO**
Todos los lunes a las 18:00 h.
En línea: ID de Zoom: 836 4516 5259
Contraseña: Biblia
En persona: en el salón parroquial

# Church Announcements/Anuncios de la iglesia

1. Virtual and In-person Bible Study with Fr. Leon is every Monday at 6:00 pm. Zoom ID: 836 4516 5259. Passcode: Bible. In-person: in the Parish Hall.

2. Beginning this week, weekday Masses (Tuesday through Thursday) will be celebrated at 5:00 p.m. because of the earlier sunset.

3. On October 31, we will celebrate Mass at 10:00 a.m. to close the month dedicated to the Blessed Virgin Mary. Everyone is welcome to attend.

4. This Friday, November 6, at 5:00 p.m., join us for Adoration of the Blessed Sacrament and Devotions to the Sacred Heart of Jesus. We will pray for our intentions and for the sick and homebound members of our parish. Everyone is welcome!

5. November is the month we remember our loved ones who have gone before us. Please purchase one or more memorial candles and label them with the names of your loved ones (see picture). The memorial candles will be placed in front of the altar for the entire month, beginning the week of November 7/8. Photos and obituaries will be placed at the entrances of the church.

6. November is also Black Catholic History Month. Various programs and activities will be announced throughout the month. Everyone is welcome to participate.

7. Some sacraments celebrated at Holy Family between 2016 and 2023 may be missing from our records. If you or a family member received a sacrament during these years, please complete a form available at the entrance.

8. Premiering on CatholicTV: Black Catholics: Footsteps to Sainthood. Featuring Augustus Tolton on November 2 at 8:30 p.m. ET. Watch live on CatholicTV.org or stream on demand through the CatholicTV app.

1. El estudio bíblico, tanto virtual como presencial, con el P. Leon se realiza todos los lunes a las 18:00 h. ID de Zoom: 836 4516 5259. Código de acceso: Biblia. Presencial: en el Salón Parroquial.

2. A partir de esta semana, las Misas entre semana (de martes a jueves) se celebrarán a las 5:00 p.m. debido a que el atardecer ocurre más temprano.

3. El 31 de octubre celebraremos una Misa a las 10:00 a.m. para concluir el mes dedicado a la Santísima Virgen María. Todos están cordialmente invitados a asistir.

4. Este viernes 6 de noviembre a las 5:00 p.m., acompáñenos a la Adoración al Santísimo Sacramento y a las Devociones al Sagrado Corazón de Jesús. Oraremos por nuestras intenciones y por los miembros enfermos y confinados en casa de nuestra parroquia. ¡Todos son bienvenidos!

5. Noviembre es el mes en que recordamos a nuestros seres queridos que han partido a la Casa del Padre. Les invitamos a adquirir una o más velas conmemorativas y etiquetarlas con los nombres de sus seres queridos (vea la imagen de ejemplo). Las velas permanecerán frente al altar durante todo el mes, comenzando el fin de semana del 7 y 8 de noviembre. Las fotografías y obituarios se colocarán en las entradas de la iglesia.

6. Noviembre es también el Mes de la Historia Católica Afroamericana. A lo largo del mes se anunciarán diversos programas y actividades. Todos son bienvenidos a participar.

7. Es posible que algunos sacramentos celebrados en Holy Family entre 2016 y 2023 no aparezcan en nuestros registros. Si usted o algún familiar recibió un sacramento durante esos años, por favor complete el formulario disponible en la entrada de la iglesia.

8. Estreno en CatholicTV: Black Catholics: Footsteps to Sainthood. Presentando la historia de Augustus Tolton, el 2 de noviembre a las 8:30 p.m. (hora del Este). Véalo en vivo en CatholicTV.org o por transmisión bajo demanda a través de la aplicación CatholicTV.

REFLECTIONS BY REV. LEON NGANDU, SVD

# From Fr. Leon's Desk

ENGLISH

**30th Sunday in Ordinary Time, Year A - Oct. 25, 2026**

Exodus 22:20-26; 1 Thessalonians 1:5c-10; Matthew 22:34-40

**Theme: Love Your God, Love Your Neighbor, And Love Yourself**

**1. Liturgical Context**

In the Gospel, Jesus summarizes the Mosaic laws into two commandments: love for God with all our hearts, souls, and minds, and love for our neighbors as we love ourselves. Then, the sacred author of the first reading explains in detail how we should live out our love for God and our neighbors. The second reading encourages us to imitate Jesus and Saint Paul and to become models for our brothers and sisters.

**2. What the Church Teaches Us Today**

In the first commandment, Jesus emphasizes the words "all," "heart," "soul," and "mind." The Greek word for heart is kardia; it can be understood as the seat of our emotions or affections. The "soul" represents our spiritual nature. The "mind" (in Greek, dianoia) refers to intellectual endeavor. So, when Jesus commands us to love God with all our heart, soul, and mind, he calls us to love God with all our affection and emotional attachment to him (heart), to seek a personal and spiritual relationship with him (soul), and to use not only our faith but also our intelligence (mind).

Jesus' second greatest commandment challenges us to love our neighbors as we love ourselves. Our first reading offers concrete examples of how to do so. Moses shares two of God's Covenant laws with his people and us. Both commandments fall under the category of "Social Justice Teaching," or, in Jesus's language, "Love for our neighbor." The first command instructs us to "not oppress or afflict a resident alien (…) You shall not wrong any widow or orphan" (Exodus 22:20-21). The Hebrew word for resident aliens is ger, which means stranger, temporary dweller, or sojourner. In Old Testament society, resident aliens are regularly grouped with widows and orphans as the poorest and most vulnerable. God gives us one reason we should not...To read more of this homily, please visit my website by scanning this QR code.

# Desde el escritorio del P. León

ESPAÑOL

**30.º Domingo del Tiempo Ordinario, Ciclo A - 25 de octubre de 2026**

Éxodo 22,20-26; 1 Tesalonicenses 1,5c-10; Mateo 22,34-40

**Tema: Ama a tu Dios, ama a tu prójimo y ámate a ti mismo**

**1. Contexto Litúrgico**

En el Evangelio, Jesús resume la Ley de Moisés en dos mandamientos: amar a Dios con todo nuestro corazón, alma y mente, y amar a nuestro prójimo como nos amamos a nosotros mismos. Luego, el autor sagrado de la primera lectura explica detalladamente cómo debemos vivir este amor a Dios y al prójimo. La segunda lectura nos anima a imitar a Jesús y a san Pablo, y a convertirnos en modelos para nuestros hermanos y hermanas.

**2. Lo que la iglesia nos enseña hoy**

En el primer mandamiento, Jesús enfatiza las palabras «todo», «corazón», «alma» y «mente». La palabra griega para corazón es kardia, que puede entenderse como la sede de nuestras emociones y afectos. El alma representa nuestra naturaleza espiritual. La mente (en griego, dianoia) se refiere al esfuerzo intelectual. Por lo tanto, cuando Jesús nos manda amar a Dios con todo nuestro corazón, alma y mente, nos llama a amarlo con todo nuestro afecto y apego emocional (corazón), a buscar una relación personal y espiritual con Él (alma), y a utilizar no solo nuestra fe, sino también nuestra inteligencia (mente).

El segundo gran mandamiento de Jesús nos desafía a amar a nuestro prójimo como nos amamos a nosotros mismos. Nuestra primera lectura ofrece ejemplos concretos de cómo hacerlo. Moisés comparte con su pueblo y con nosotros dos leyes de la Alianza de Dios. Ambos mandamientos pertenecen al ámbito de la Doctrina Social de la Iglesia o, en palabras de Jesús, al amor al prójimo.

El primer mandato nos instruye: «No maltratarás ni oprimirás al extranjero (...) No explotarás a la viuda ni al huérfano» (Exodo 22,20-21). La palabra hebrea para extranjero es ger, que significa forastero, residente temporal o peregrino. En la sociedad del Antiguo Testamento, los extranjeros eran frecuentemente agrupados con las viudas y los huérfanos como las personas más pobres y vulnerables. Dios nos da una razón por la que no debemos.....Para leer más de esta homilía, visite mi sitio web escaneando este código QR.